

ASB 11 - 12/2015
v predaji od 27. 11. 2015

VYDAVATEL:
JAGA GROUP, s. r. o.
IČO 35705779
Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava
tel.: 02/50 200 200

PREDAJNÁ CENA:
2,60 €

VYCHÁDZA:
8x ročne + 1 špeciál
ŠÉFREDAKTORKA:
Mária Nováková
Tel.: 02/50 200 272
maria.novakova@jaga.sk

REDAKTOR:
Ludovít Petránky
Tel.: 02/50 200 270
ludo.petransky@jaga.sk

REDAKČNÁ RADA:
prof. Ing. arch. akad. arch. Ján Bahna (SAS),
prof. Dipl.-Ing. Dr. Vladimír Benko, PhD. (predseda SKSI)
Ing. Ivan Čarnogurský, ml. (IPEC),
doc. Peter Černík, CSc., hostf. prof. (STRÁBAG Pozemné
a inžinierske stavebníctvo)
dipl. Ing. Erich Feix (PRVÁ STAVEBNÁ SPORTEĽNÁ)
Ing. arch. Dušan Fischer (FISCHER)
Ing. Ľuboš Fúsek (BAUMIT)
Ing. Miloš Klein (AUSTROTHERM)
Ing. arch. Pavol Kollár (IN GROUP)
Ing. arch. Ingrid Konrad (hlavná architektka mesta Bratislava)
Ing. arch. Martin Kusý (B.K.P.Š.)
Ing. Anton Novotný (Združenie pre zatepľovanie budov)
Ing. Pavel Pelikán (J&T REAL ESTATE)
prof. Ing. Dušan Petráš, PhD., (SVF STU)
Ing. Ladislav Pířel, CSc. (alcoons)
Ing. arch. Imrich Pleidel (SKA)
prof. Ing. Zuzana Šternová, PhD. (TSÚS)
Ing. Juraj Šašínský (lordship)
prof. Ing. arch. Štefan Šlachta, CSc. (SAS)
prof. Ing. Stanislav Unčik, PhD. (SVF STU)
doc. Ing. arch. Ľubica Vitková, PhD. (FA STU)
JUDr. Gábor Zászłós (TRIGRANIT DEVELOPMENT)

Inzercia:
Ľudmila Prekalová, 0903 592 378, ludmila.prekalova@jaga.sk
Robert Hošták, 0903 516 151, robert.hostak@jaga.sk
Katarína Lipovská, 0903 288 511, katarina.lipovska@jaga.sk
Martin Moravčík, 0903 873 005, martin.moravcik@jaga.sk
Jaroslava Omastová, 0903 245 665, jaros.ava.omastova@jaga.sk
Zuzana Schmidtová, 0902 982 999, zuzana.schmidtova@jaga.sk
Juraj Vilkovský, 0903 246 321, juraj.vilkovsky@jaga.sk

Produkcia:
Iveta Mužíková, 0903 551 145, iveta.muзикova@jaga.sk

Fotograf:
Dano Veselský

Jazyková úprava:
Milica Lacová

Grafická úprava a skeny:
Oľga Svetlíková

Tlač:
NeografiA, a.s.

Predplatné v SR:
http://predplatne.jaga.sk
JAGA GROUP, s. r. o., Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava 42,
02/50 200 283, fax: 02/50 200 210, predplatne@jaga.sk
L. K. Permanent, s. r. o., P.O. BOX 4, 834 14 Bratislava 34
Mária Škardová, 02/44 45 37 11, skardova@lkpermanent.sk

Predplatné V ČR:
A. L. L. Production, P.O. Box 732, 111 21 Praha 1
Renáta Szeniańska, renata@allpro.cz, 23 409 28 53

Rozširuje:
Mediaprint - Kapa, a. s.
Kopírovanie alebo rozširovanie ktorejkoľvek časti časopisu sa
povoľuje výhradne so súhlasom vydavateľa. Články nemusia
prezentovať stanovisko redakcie. Vydavateľstvo nemá právnu
zodpovednosť za obsah inzercie a advertoriálov.

Spoločnosť JAGA GROUP používa redakčný systém
s digitálnym archívom NAXOS ARCHIVE 2010 a obchodný
systém CONTRACT FOR MEDIA 2010 od spoločnosti MEDIA
SOLUTIONS, www.media-sol.com

Na obálke:
Tomáš Boroš: Helsinky INAC
Ďalšie číslo vyjde 27. 11. 2015

ISSN 1335-1230, Registračné číslo MK SR: EV 496/08



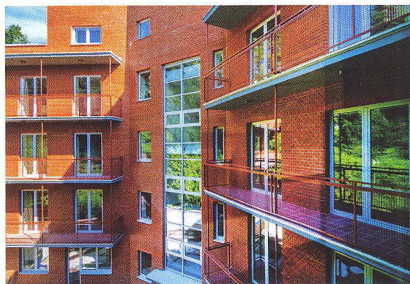
www.casopis.asb.sk
www.asb.sk

Odborný časopis odporúčaný
Slovenskou komorou stavebných inžinierov

obsah

Foto mesiaca

- 4**
Panoráma na ľavom brehu
- 6**
Dom ako strom pre lepší život
- 8**
Hlavné mesto graffiti



Fokus

- 10**
Premena funkcií medzivojnovnej architektúry
- 14**
Machnác v Trenčianskych Tepliciach: Prečo
si túto modernú zručnosť ceníme?
- 16**
Vila Tugendhat v Brne: Dom s pohnutým
osudom
- 18**
Ivan Valent: Najdôležitejším marketingovým
nástrojom je samotný produkt



Projekty

- 24**
Byty Fuxova
- 26**
Projekt Čulenova
- 28**
Múzeum Kistefos
- 32**
Rekonštrukcia synagógy

Realizácie

- 34**
Oprava a obnova areálu kúpaliska Zelená
žaba
- 40**
Nový vstup do Van Goghovho múzea
- 48**
Nemocnica svätého Michala
- 52**
Z reštaurácie rodinný dom
- 54**
Natura park

Dizajn



- 61**
Štyri sebavedomé kaviarne
- 64**
Wellness Hotel Chopok
- 66**
Svetelné polia v obnovenom Auparku

Konštrukcie

- 70**
Aj historické strechy musia byť bezpečné
- 72**
Rekonštrukcie sa bez škridly nezaobídu

Aktuálne

- 76**
Cena Dušana Jurkoviča pre dom na
Partizánskej
- 78**
Cena profesora Lacka
- 82**
Flešovky
- 84**
Ochutnávka Nemecka a hlavný chod
Holandsko
- 88**
Udalosti
- 96**
Prehra architektúry